



VSA-AAS

Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare
Association des archivistes suisses
Associazione degli archivisti svizzeri
Associazioni da las archivarias e dals archivaris svizzers
www.vsa-aas.ch

Protokoll

der Sitzung des Bildungsausschusses
VSA vom

Freitag, 1. Dezember 2017, 9h00-11h30
im Staatsarchiv St. Gallen

Procès-verbal

de la séance de la commission
de formation AAS du

Vendredi 1^{er} décembre 2017, 9h00-11h30
aux Archives d'Etat de Saint-Gall

Anwesend / présent(e)s

Carla Arnold, Stefan Boller, Heike Bazak, Eloi Contesse,
Isabelle Giffard, Oliver Landolt, Sigrid Offenstein, Denis
Reynard, Thomas Schmid, Evelyne Volery, Regula Zürcher

Entschuldigt / excusé(e)s

Brigitte Kalbermatten

Vorsitz / présidence

Thomas Schmid

Protokoll / procès-verbal

Eloi Contesse

Traktanden / ordre du jour

1. Begrüssung, Traktandenliste, Protokoll der Sitzung vom 13. Juni 2017
2. Personelles
3. Grundkurs
4. Zyklus Archivpraxis
5. Fachtagungen 2017 und 2018, weitere Veranstaltungen
6. Ausbildungsdelegation
7. Kommission B+Q
8. Varia

1. Begrüssung, Protokoll der Sitzung vom 13. Juni 2017

Der Präsident eröffnet die Sitzung und entschuldigt die Abwesenden. Das Protokoll der letzten Sitzung wird ohne Anmerkungen genehmigt und verdankt.

Die Traktandenliste wird genehmigt.

2. Personelles

Thomas remercie les membres de la BA pour leur travail durant l'année, ainsi que leurs institutions qui leur permettent d'utiliser leur temps de travail pour l'AAS.

Für Regula ist es die letzte Sitzung des BA. Thomas dankt ihr sowie dem Staatsarchiv St.-Gallen ganz herzlich für ihren engagierten und langjährigen Einsatz.

C'est la première séance pour Sigrid Offenstein, qui se présente brièvement. Elle est élue par acclamation membre de la BA.

3. Grundkurs (Brigitte Kalbermatten)

Brigitte konnte nicht der Sitzung teilnehmen. Sie hat denn Thomas schriftlich berichtet.

Le cours de base, qui a eu lieu du 13 au 17 novembre aux Archives de l'Etat de Berne, s'est bien déroulé. Dans l'ensemble, les participants sont satisfaits de la formation qu'ils ont suivie.

Le groupe se composait de 18 germanophones et de 2 francophones. Comme dans les éditions précédentes du cours, les participants proviennent de milieux professionnels assez varié : institutions publiques, entreprises privées, organisations non gouvernementales, musées, etc. A noter la présence d'une personne qui avait déjà fait le cours en 2012 et qui a souhaité le refaire maintenant qu'elle a la charge d'un petit centre d'archives.

Suite au décès soudain de notre collègue Cristina Bianchi peu avant le cours, Sabine Kleiner, collaboratrice des Archives de l'Etat de Berne, a repris sa présentation au pied levé. Pour 2018, Hans-Jörg Kuhn, des Archives d'Etat d'Uri, est pressenti pour présenter ce thème.

Jürg Schmutz a fait pour la première fois sa présentation sur le thème du droit dans les Archives. Il a abordé toutes les lois importantes en la matière (loi sur l'archivage, loi sur la protection des données...), autant au niveau fédéral que cantonal. Son exercice a porté sur la comparaison de 3 lois sur l'archivage (Confédération, Vaud et Lucerne). Jürg Schmutz a également abordé la question des droits d'auteur ; c'est la première fois que ce sujet spécifique est traité dans le cadre du cours et les participants ont apprécié cette thématique.

La visite supplémentaire d'un centre d'archives, organisée par Thomas Schmid à la Bürgerbibliothek, a été appréciée des participants et sera reconduite si Thomas et la Bürgerbibliothek sont d'accord.

Comme lors de l'édition précédente du cours de base, le résumé des présentations a été envoyé aux participants avant le cours, cette fois-ci dans les 2 langues. Ce document, auquel le lien vers la terminologie disponible sur le site du CECO/KOST a été ajouté, a été très apprécié des intervenants.

Les participants francophones ont relevé le manque de modules en français, ce qui est entièrement justifié cette fois-ci. Seul le module sur la communication et la médiation culturelle (vendredi matin) était en français. Pour le prochain cours, qui aura lieu durant la semaine du 9 avril 2018, il est prévu de demander à un/e intervenant/e francophone de présenter la description archivistique. Le GT Normes et standards, par l'intermédiaire de son président Michele Merzaghi, a été contacté dans ce but.

Les participants ont demandé l'envoi des présentations en version électronique. Si les intervenants sont d'accord, cela pourra être mis en œuvre rapidement.

Quelques personnes, dont 1 francophone, se sont déjà inscrites pour le prochain cours.

Un grand merci aux Archives de l'Etat de Berne pour leur accueil.

4. Zyklus Archivpraxis (Denis Reynard)

Denis remercie Regula pour sa collaboration au GT Zyklus depuis 2008, ainsi que Carla qui a accepté de la remplacer dès 2018.

La bonne collaboration avec le secrétariat de l'AAS est à relever, ainsi qu'avec Marco Orefice, webmaster de l'AAS.

Cette année, Denis propose d'uniformiser la mise en page des programmes de chaque module. Le modèle sera bilingue, inclura le logo de l'AAS ainsi que les logos des institutions organisatrices. Le but est de mettre en valeur la part de l'AAS dans l'organisation du Zyklus.

Le contenu du programme 2018 est riche et diversifié. Il est possible que le nombre plus important de modules ait pour conséquence une diminution du nombre de participants par module, mais cela reste à vérifier.

Le calendrier pour la publication des programmes et les inscriptions est le suivant :

- mi-décembre 2017: envoi de la lettre d'invitation et du programme aux membres individuels et collectifs, publication par la newsletter VSA, mise en ligne du formulaire d'inscription ;
- 19 janvier 2018 : fin du délai d'inscription ;
- mars 2018 : établissement des listes définitives des participants.

En cas de trop grand nombre de participants par module, il faudra procéder à une sélection des personnes intéressées selon les critères établis pour les éditions précédentes. La facturation de la participation est réalisée par le secrétariat VSA. C'est le paiement du coût de la formation qui tient lieu d'inscription définitive.

Thomas remercie Denis pour son travail et l'établissement de ce beau programme.

Cycle 2018 Pratique archivistique suisse / Zyklus 2018 Archivpraxis Schweiz

Programme définitif des modules

Nr.	Dates	Institutions	Thème/Titre	Lieux
1	Lu/Mo 26.03.2018	Staatsarchiv Luzern	Elektronische Geschäftsverwaltung: Was machen die Archive? / Gestion électronique des documents: Que font les Archives ?	Luzern, StALU
2	Me/Mi 18.04.2018	Archives cantonales vaudoises	Dossiers de patients. J'élimine ? Je conserve ? Ou j'abandonne ? Réflexions autour de la protection des données	Bern, StABE
3	Ve/Fr 04.05.2018	Bürgerbibliothek, Bern	Ein Bild sagt mehr als tausend Worte – Bilddokumente im Archiv / Une image vaut mille mots – les documents iconographiques dans les archives	Bern, BBB
4	Ve/Fr 15.06.2018	Schweizerisches Bundesarchiv	Überlieferungsbildung mit Einbezug der Zivilgesellschaft. Ein innovatives Kooperationsmodell für Archive? / Constitution des archives en tenant compte de la société civile. Un modèle innovant de coopération pour les archives ?	Bern, BAR
5	Ve/Fr 21.09.2018	Archiv für Zeitgeschichte und ETH-Bibliothek (Archive)	Öffentlichkeitsarbeit und Kulturvermittlung im Archiv / Relations publiques et médiation culturelle aux archives	Zürich, AfZ
6	Je/Do 18.10.2018	Staatsarchiv Basel-Landschaft	Archivierung aus GEVER-Systemen. Erfahrungsaustausch / L'archivage à partir de systèmes de gestion des documents. Un échange d'expériences	Liestal, StABL
7	Ve/Fr 16.11.2018	SAPA, Lichtspiel / Kinemathek Bern und Memoriav	Persönliche Erinnerung – öffentliches Gedächtnis. Archivierung von Filmen und Videos aus privaten Beständen / Souvenirs personnels – Mémoire publique. L'archivage de films et de vidéos de provenance privée	Bern, Lichtspiel / Kinemathek

5. Fachtagungen 2017 und 2018, weitere Veranstaltungen

5.1 Auswertung der Fachtagung 2017 (Thomas Schmid)

54 Fragebogen wurden ausgefüllt. Die Tagung wurde gut bis sehr gut bewertet. Informell Austausch und Referate wurden auch sehr geschätzt. In den Bemerkungen hat man auch die ausländische Referierende, die Vielfältigkeit und die Praxisnähe gut geschätzt. Eine Person fand es gut, dass viele Frauen eingeladen wurden.

Die Diskussionen hingegen waren zu kurz (nur „gut“ bewertet). Auch in den Bemerkungen gibt es den Wunsch für mehr Zeit für die Fragen. Das wäre möglich gewesen, wenn es ein Referat weniger gegeben hätte.

5.2 Fachtagung 2018 (Stefan Boller)

Stefan präsentiert den Entwurf für das Programm der FT 2018. Die Struktur wurde schon gut detailliert. Jetzt ist man bei der Rekrutierung von Referent:innen. Die Idee ist, dass die Referent:innen ihre eigene Meinung und Erfahrung vorstellen.

Am Morgen:

- Keynote 1, aus Sicht Archiv: Franz-Josef Ziwes, Landesarchiv Baden-Württemberg
- Keynote 2, aus Nutzersicht: Anfrage läuft.

Der Morgen endet mit einer Podiumsdiskussion.

Am Nachmittag geht es um die Bewertungspraxis:

- Panel 1: Bewertung von Personenakten am Beispiel von Patientendossiers
- Panel 2: Bewertung von Sachgeschäften am Beispiel des Bereichs Bauten / öffentlicher Infrastruktur

Termine:

- 23. Januar 2018: Sitzung für die Organisation der Jahresversammlung und der FT (Vorstand, BA, AG Bewertung und Staatsarchiv Wallis)
- Mitte März sollte das endgültige Programm dem BA zugeschickt werden
- Ende März: die Mitglieder VSA bekommen die Einladung
- Ende August: Zusammenfassungen oder Präsentationen sollen der Dolmetscher:in zugeschickt werden

5.3 Fachtagung 2019

Pour l'instant, aucun groupe de travail ne s'est annoncé pour l'organisation de la FT 2019. Les membres de la BA sont invités à poser des questions autour d'eux pour voir qui serait intéressé à organiser la journée.

5.4 Frühlingsveranstaltung

Die AG Zugang und Vermittlung hat sich explizit für eine Veranstaltung im Frühling gemeldet. Aber es muss schon bestätigt werden. Die AG gibt Anfang 2018 ihre Entscheidung darüber. Es wäre wie die frühere FT in Bern organisiert: BA übernimmt Organisatorisches und die AG den Inhalt.

6. Ausbildungsdelegation (Isabelle Giffard)

Isabelle s'est dit prête à représenter la BA à l'Ausbildungsdelegation (AD), à condition que le fait qu'elle soit employée par l'AD pour enseigner aux apprentis ne constitue pas un conflit d'intérêt. Claudia Engler, présidente VSA, et Sven Sievi, directeur de l'AD, ont assuré que l'activité professionnelle d'Isabelle ne posait pas de problème et qu'elle pouvait donc représenter la BA à la Délégation.

Sa candidature comme déléguée est formellement acceptée par les membres de la BA.

L'AD a ouvert un forum (<https://www.ausbildung-id.ch/bildung/forum/> - <https://www.formation-id.ch/formation/forum/>) sur son site dans la perspective du deuxième réexamen du plan de formation. Les délais sont très courts : il est en principe ouvert du 10 octobre au 31 décembre. Mais selon les informations reçues par Evelyne Volery lors de la séance B+Q, il restera dans les faits ouvert jusqu'en février.

Thomas propose que les membres de la BA envoient leur avis à Isabelle jusqu'à fin janvier, de manière à ce qu'elle puisse en faire la synthèse et ainsi transmettre l'avis de la BA sur le forum en février.

7. Kommission B+Q (Evelyne Volery)

En raison du démarrage à Bienne des cours destinés aux apprentis de l'arc jurassien, l'école professionnelle de Genève craint pour l'existence de sa classe d'apprentis, qui ne compte à ce jour que 8 personnes.

Höhere Fachausbildung / Formation professionnelle supérieure : Suite au sondage sur l'éventualité de créer une formation entre le niveau EFZ/CFC et le niveau Fachhochschule /HES, le périmètre d'une telle formation a été précisé. Il faut en effet absolument éviter de créer une offre qui risquerait de concurrencer les formations existantes. Les besoins existent par contre sur des thématiques spécifiques :

- Diffusion / Vermittlung
- Numérisation / Digitalisierung

8. Varia

Vorstand

Twitter-Account des VSA: Jede Präsidentin und Präsident einer AG erhält den Passwort für den Twitter-Account des VSA.

Terminologie: Die schweizerische Terminologie wird nächstes Jahr überarbeitet werden. Mehr zum Thema ist an der Jahresversammlung in Sitten zu erfahren.

Mandat des BA: Unser Mandat wird mit Daniel Kress evaluiert.

Kulturerbejahr 2018: AAS-VSA ist Mitglied des Trägervereins "Kulturerbejahr 2018". Mehr erfahren wir durch VSA-Newsletter.

CAS/MAS ALIS (Universités de Berne et Lausanne)

Eloi s'interroge sur les modalités d'inscription à la formation post-grade CAS/MAS ALIS. Actuellement, les personnes qui désirent faire uniquement le niveau CAS ne peuvent pas s'inscrire à l'avance, ce qui fait qu'elles renoncent ou s'inscrivent au MAS, même si le niveau CAS est plus adapté à leurs besoins ou à leur budget. Est-ce que notre association ne devrait pas exiger que quelques places soient réservées au CAS en pré-inscription ? Cela répondrait certainement aux besoins des membres AAS-VSA.

Thomas transmettra cette remarque au Vorstand.

Nächste Termine:

12. Juni 2018

28. August 2018

13.-14. September 2018

29.-30. November

Sitzung in Staatsarchiv Bern

Sitzung in Staatsarchiv Bern

Generalversammlung und Fachtagung in Sitten

BA-Jahresschlussitzung (Ort zu bestimmen)